

§ 3. De subsidie door het College van de Franse Gemeenschapscommissie dekt enerzijds en bij voorkeur de financiële bijdrage van de Franse Gemeenschapscommissie in de kosten van de toegangskarten.

Deze bijdrage mag niet hoger zijn dan 75 % van de kostprijs voor iedere plaats.

Anderzijds kan dit bedrag dienen om de kosten te dekken voor de verwezenlijking van de pedagogische documenten en voor de activiteiten die het toneelgezelschap ontwikkeld heeft in het kader van de bevorderingsactie.

Art. 8. Elk gesubsidieerde toneelgezelschap aanvaardt het toezicht van de Franse Gemeenschapscommissie en verplicht er zich toe alle documenten die zij nodig acht over te leggen, meer bepaald de documenten met betrekking tot de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van sommige toelagen.

Art. 9. Elk gesubsidieerde toneelgezelschap dient op zijn publicaties en bij zijn activiteiten de « Steun van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Gewest » te vermelden. Dit moet ook vermeld staan in de publicaties ter gelegenheid van de deelneming van het toneelgezelschap aan « de bevorderingsactie van het toneel van de Franse Gemeenschapscommissie bij het schoolpubliek ».

Art. 10. Bij niet-naleving van de plichten bedoeld bij de artikelen 6 en 7 wordt de subsidie teruggevorderd.

Art. 11. Jaarlijks brengt het College verslag uit over de toepassing van dit reglement bij de bevoegde commissie van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

Aangenomen door de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

Brussel, 12 december 1997.

De Voorzitter,
De Secretarissen,
De griffier.

F. 98 — 1236

[C - 98/31208]

**12 DECEMBRE 1997. — Règlement modifiant le règlement du 29 mars 1991
relatif à la subsideation des clubs sportifs**

Article 1^{er}. L'article 1^{er} du règlement du 29 mars 1991 relatif à la subsideation des clubs sportifs est remplacé par la disposition suivante :

« Est considérée comme club sportif, l'association qui, sans but lucratif et sans discrimination, a pour objet d'assurer ou de coordonner la pratique d'activités nécessitant un effort physique des membres affiliés. »

Adopté par l'Assemblée de la Commission communautaire française.

Bruxelles, le 12 décembre 1997.

Le président,
Les secrétaires,
Le greffier.

VERTALING

N. 98 — 1236

[C - 98/31208]

**12 DECEMBER 1997. — Reglement tot wijziging van het reglement van 29 maart 1991
betreffende de subsidiëring van sportverenigingen**

Artikel 1. Artikel 1 van het reglement van 29 maart 1991 betreffende de subsidiëring van sportverenigingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wordt als sportvereniging beschouwd, de vereniging die zonder winstoogmerk of discriminatie voor doel heeft de uitoefening van activiteiten te verzekeren of te coördineren waarbij van het tot de vereniging behorende lid lichamelijke inspanningen worden verwacht. »

Aangenomen door de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

Brussel, 12 december 1997.

De Voorzitter,
De Secretarissen,
De griffier.

F. 98 — 1237

[C - 98/31206]

**12 DECEMBRE 1997. — Règlement modifiant le règlement du 18 octobre 1991
relatif à la subsideation des mouvements volontaires de jeunesse**

Article 1^{er}. L'article 1^{er} du règlement du 18 octobre 1991 relatif à la subsideation des mouvements volontaires de jeunesse est complété comme suit :

« Ces associations doivent être reconnues par la Communauté française dans une des catégories suivantes :

1. organisation de jeunesse, conformément au décret de la Communauté française du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse;

2. maison de jeunes ou association assimilée, conformément à l'arrêté royal du 22 octobre 1971, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} août 1979 et par l'arrêté du gouvernement de la Communauté française du 2 juin 1995, établissant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux maisons de jeunes et associations assimilées. »